

F. a. Kedves Pál! !

Idéje volna levélcsanum igéresenied, s megküldeni az autocio, graphias, mely iránt felpóltatnál. Elégváltam, sokkal is fogtam, nagy tudós képpel, annig, a 3-ik szemelyben bekéltén magamról, mint affile elhuny celebritásról, de megijestem tőle, halva képpelén magamat. Most tehát rövön effo a leinyat elforolára fogal poriskotui: állírsd belőle öné, a mit tudsz. Toldinak se küldökl mást, hanemat harja a tie. Vas, ha kell neki.

Öntelenem M. Szalmon, Biharban, 1817. A napra nére nem nagyon egészen tiszta. Születésem mindig azoknál, hogy azon váránap volt az, mely Szegely é. előref. nap, tehát márt. 12-19 közt esik? s ki lehetne számítani hanyadvira afere 1817-ben azon váránap — de később keresztele levelem az anyakönyv, két kivonattal, megistötve látszik, hogy márt. 8-án már meg is kereszteltettem s így születtem levetetve, s tekintve a polait hogy nálunk 8-as napra keresztelnek a születés után s nálunk sem volt es alót kivétel, márt. 1. születtem a napot megáta, juthatni. Egyébiránt apám beves föltel vagy ki harad biró földmivel való? Születtem már mind kézen öregot, mikor születtem, s én egészen fiók, a nemyiből legidőbb leányok már régora fejmel való, nálunk annyival korab hogy elő gyermeke velem egybörü a többi pámos keresztetnek pedig, kik köztül én egyes sem ismerik, előttem mind elhal, tal. Így kár én valék öreg születtem egészen reménye, rigasza, keresztet is az öregség minden emlékeivel, mindig körülben tartottat, és reménytel vállafordak lévén, e hajdan nála is korán elragadt: az ént is keresztet vonszót helyei lettek elő táppa győge lettemek, s a ki bogárháza viskó kereszt, egyháza való, két fület foka egy trágár óvi nem hallott — nem lévén család, vagy már lakó, mint öreg születtem és én. Aka hiszem, hogy a korá komolygog ént van kétségben. Többé, sem nem voltak, már gyermekkel vállaltam doll járszami al, halmau, termékes, hogy a lélek komolygalt irányt vón. E mellett tanulmányigom a iskolai nagy világban minéleg pokatlan jelleme gyánans tünt fel. A kólosarodas a biblia vonást költészet — emlékezem megfalatás idő elvén, hallás, bol már elfajásítottam, — éltig 3-4 éves koromban apám, ki érteless, irántudó paratla ember volt — hamuba ire berúktu megtamita olvami, úgyhogy mint iskolába attak korá modnéltül rágtam, s a mi nem erő befaltkaron

7/ezir előbb előref. alarab keresztel: úgy jutosam a Lina. Nagy neher nigi, nem tudom. Japán György anyám kezveri Lina.



A fűlél feltekonyozása miatt csak 6-8 év alatt is kormában voltam,  
 már nemcsak tükelleken olvastam, de némi olvasmányokkal is  
 bírtam; természetesen oly könyvekben, melyek kérem ügyeibe ke-  
 rültek, s melyekhez inkább vonatkozóan, mint bibliai kötetekhez,  
 értek, a panyva irat; némely természeti és. A tanító, meg-  
 bírtam, rögtön, a mint felvitték, elfőnök lett osztályában, s e helyen  
 folytattam megismerőm. A többi tanítót, s a növendéket is  
 nagyobb viszáltyokból, sőt külső embereket is, a csodákra járva,  
 s en nem egy krajczára kaptam egy vagy más produkcióm,  
 jutalmául. Többet kört apám, ki hákor ember is volt egy kité,  
 a latin Pater noster és Credo, az egyes szavak értelmezés  
 (Sacerdos motrában!) magyarraírva meg csak, beszéltette  
 a volt - s ez volt produkciómban a legnagyobb csoda). Az iskolai  
 és folyóirat kisimó tükével haladt előre, (Halomán perre,  
 hol s rector és s alumnus alatt, úgy nevezték paricula volt  
 s letelezt megérni profi, rectorát) de a mellett minden  
 könyv, a mi kérem ügyeibe került, melyet vággyal lán felcsig  
 are. Javadányi, a Hármas historia (Halleré), Erbia, s több e felt  
 dolgot, Deir Osmangraphiája, Fortunatus, s mit en tudom  
 misli grapták a panyva iratatum egyt öltönnel együtt,  
 az egiz bárvban felkutatva, előlönöztve, és megéne lő,  
 nek. A bibliai nem maradt vére olvasatlan, ki/pt  
 hámszor is, seb. s még a grammaticai oxályba aligéne,  
 már nem tartottam nagyobb embert, mint a köny, foly  
 verő - megis próbáltam a rímelist, melynek tárgyat  
 iskolai s jászkököbeni kalasdok kipekik. - Valahán  
 eljött, a költésesi oxály s en halommal iram verő,  
 met. Sajnálom, hogy ezek köntül semmi fincs meg; rector  
 rom a tisedrásot magához vére, fűnekfának mutatgat  
 van, s elviret magával. Arra emlékezem, hogy mielőtt  
 a nagyobb világ tudná, a falmrai kis vilig és a köre  
 anyek már akkor úgy ismeret, mint affile poétát s  
 en nem kévéné hitelezte kinságonnak. (Tízre még  
 nem réiben is felhőke, ő is, mint gondolt, emléke  
 ven raim, mely híres kis poéta voltam). - A hovi  
 kölseire új iskolája már akkor (1831) teljes virágá-  
 ban volt, de en are nem ismerem meg. Tanítóim, a seb  
 rectorban bejött lapbamut perim, Cirkonare tükkel elin  
 példányul, kis igen perim, s Kován Jókrefes, ki  
 nek bamsutam rimeit? De a római classiciolas - bír,  
 Virgil - Horace - nemcsak örömet tanultam, hanem igye  
 kérem az iskolában nem olvastak helyeken is ábuvár,  
 land, valamint egyeb, az iskolában nem tanítottak  
 is, miket hova fűttem, Tufaint, Currinse, Living

7 Kován Pál (mufs. debr. gymn. igazgató, akkor falmrai corrector  
 majd rector, s a mai napig is, azaz a mai napig is, tanítási és  
 költés és rector.



Jersey

2.

a Jeof Buchanan  
a Jeof Buchanan

nehány könyv Európán, Amerikán, és minden  
által gyarapítottam a latin nyelvben. Versek is e  
nyelven, az akkori divat szerint, irogattam, miután le-  
köttem, nem tudtam másra megjelenni. Mégis merem  
Tudós, mert volt magyar prózai fordításban (Tanár-  
könyv) és Milton El. parafrazisai (Beszerveítöl) és  
Heleniára (Pérelitöl) Valyi Páris Jerusáleméi, Gáthi  
„Mármárai éhsejés” Stagnia, regényeit és több hason-  
ló szerzeményeit az epikai műfajnak; úgyszólván  
magyar irodalmas, mely az elvű felismerés volt  
örvénnyel. Most a világi költészet jobbatára még mind  
exelen ragadok, — az új iskola coryphaeusai Skalmára  
névű még nem léteztek. Először tényleg elvű, az  
új világból a Lans <sup>szepesség</sup> volt, de az új módszer, melyben nem  
nőttek volt bele megamás, hanem névű inkább idegen-  
től, mint rossz vala. — Egy folyóka a Skalmára tanpá-  
lya, melynek pár millió év alatt nem a jó szűk kör-  
beszlen felülgelése alatt feltét — de a nagy öke tovább-  
bi költészet megismerésére (i. e. ruházatra és könyvre)  
és a Collegiumi tanítókhoz elvű pár éves is lehetősé-  
leggen, a tanulás mellett tanítottam is, és mint ilyen  
az iskolában laktam, kevés elvűre akár fogalmaz-  
nak, akár értelmeznek. Akkor a particular mind megamás  
collegionak akartak lenni, könyvben, férfiaragok keresen-  
benne, ha a fő is kőla bravúr-címjére, melyekről sok  
anecdoták fűvargott lókrink, uszónokhaják. Mindarálul  
engem jó jellemem nagyobb kihágástól megórtak, fogalmaz-  
sem erüggest frembesznölög; de anyagi romlányom, miér-  
a procepcionagor felváltalom, igen fejonyást uszok  
bi. Hogy is ne? volt karcsú mellett, az egész is jóvede,  
tem alig ment 100 vfora pericissimo calculo, és én  
nem tudtam exel garválkodni. Debreuente alig ittem  
annyan, hogy a bechotis költészet fiktaksem, karulról  
nem vártam, de ennyin, hogy minlém, ha a kis háza  
fejöl felül, és a pár köblő földes fejörböl el nem ar-  
fál, hanem is kértém. E helyhez iszonyú volt szám néme-  
Stany kiunka így a Collegiumus? Nekem nem volt erés  
fjem kürdem. Kértem a tanulásból elmenet, és Mircius  
baw Királyiáltára mentem, ideiglenes tanítónak egy-  
évre, hogy eplius pekket tanulmányom folytatására.  
De e szel mégsem vesztet el agetem, Stany a Collegiumi  
historia ~~ha~~ ha kereset tanulmány: annál többet olvasom.

Grave emléke,



kegyetlen a német grammaticai, sőt, egy augsburgi  
diák <sup>francia</sup> nyelviana kérelemén, a francia nyelv elesei,  
vel is megbarátkoztam. Kisszórakozáson töltöttem azt az  
éjszaka, a Pesti pap volt a részvétel. Könyvtára a  
kurai és külföldi iratoknak válogatott munkákkal  
dúsított, s az összes meggyőző példamunka. Olvasom  
éjjel-nappal, ha kíváncsi vagyok. Itt a harai - főleg  
az új költői iskolához tartozó - olvasmányaim az  
mindinkább kiegyensúlyozott, biztatóan a németben Schillerig  
hegyi lefordítás, (reg elrejtve) s a németben Schillerig  
itt. Itt a szellemi szellemmel, de szinte soránytalan  
nyelvi vívmányok Debrecenbe, úgy jó ajánlatok kérése,  
lehető a kisnyelvi pártfogók részéről, hogy profano,  
raim aroniusz kultúrával foglalkoztam, s önként  
a gróf, eljött a végzettség. Anyagilag is segített  
rajtam, egyik tanár (Erdélyi) kis tanácsot bírtani,  
készen állt, egyik jellel sem hiányzott a figyelem,  
nel tanácsaim részéről, - de én, kalauz elcsúszásról  
ábrándozva, inni kerülni az iskolai egyhangúságot,  
hoppallanai a pályán, majd perce, majd szobrász vágy  
lenni, a nélkül hogy tudtam, mint kezdett volna  
végre 1836. februárban, minden anyagi vagyon  
költségek szobrász nélkül, utaztam a Collegiumot,  
többet volna nem tévedő.

Eddig van, barátság, életem és elpótló szaka, s itt  
következett a fordulat. Jelentősen áttartam, volt a kült,  
sőt is kell tekinteni, nem engedni, hogy életemre  
teljes legyen. Ha megpróbáltam, amennyire jól a biograph-  
-ha lett. De nem megvalósítottam - primitív! és  
nem fogva a világot bálványoztam. Főként a kült  
jelen, mint a társaságos társaság Debrecenben, és  
hamar szobrász nem lehetett Terenci mellett, könnyebb,  
nel találtam Thalia Kávéháza alá ekkor. Először,  
a szem mindent is megkapott. Magok a tanárok és pro-  
fesszorok jelenléte, hogy legjobb tanulókat egyike, csak  
a művészet iránti vágyakozásból, minden anyagi költ,  
perce nélkül, komédiánsok akart lenni, a hivatali költ,  
sőt jelenléte. Erdélyi, pártfogóim, mint sejtő,  
lőtt ellene, sőt az agy szellemi magához hivatott.  
Maradtam a szobrász, cenzúrázom csak a szobrász  
lehetett, s elégtelen ajánlat, csak sekélyes. Sekélyes  
domine! Egy lettem én szobrász, amennyire is foglalt,



va tanácsaim az Erdélyi leányaimál, aranyul  
 is horvátjára ebből, miig Debrecenben voltam.  
 De a debreceni társaságos egy pincérei ino-  
 que, nemem egyen, aranyul, felbonnotta s aprít  
 pén, hisz voltam az, a nikkil, hogy horvát vala,  
 ki pincérei, vagy sorosmól ino-que, volna, kivéve  
 hogy Stibay nehány nyoma (költőnk Hegedűs ki  
 keverrel én elöttem állott vola ke) nehány más  
 nikkil köboroskukul egyéve verbuválván, az ino-  
 lai perokiben engem is megpincéztettek, hogy köve-  
 nem forrkat. Nekem nem volt más lennem. Kára,  
 öreg pincéimhez, kik belőtem papos várak? Vintu  
 a Collegiumba, hovan uty magas reményekkel ta-  
 voram? Ez mind keszö leheltennek terfiet elöttem  
 s így Stibayhoz csatlakoztam, annyi időt sem vehet-  
 ven, hogy pincéimről ajánlat is ládaim az pen-  
 kettremmel s könyveimmel egyet magamhoz ve-  
 gzem — de sem is firt volna s firtire, hol kevéspincé-  
 nek nem cempesál lennyi lenni kordani. Károly  
 majd Káshmar, vigne Káramam-uker hisz vándorlá-  
 sunk Eldoradójá. Kipzult a nyoma! paron hálni,  
 kabáttal sakaróani, s költőnk kéri sakus, miig az  
 ember nyfas. Ez ex rajtam történi, kis ögegy  
 öreg pincéim, minden vagyonmalanságot mellet, kiffe-  
 meg elkönyverekel. Rajtam, ki n. n. eltemer ember  
 jaha sem voltam, rajtam, kis eltemben minden tykines  
 esekilyeséj véjelenül affligált. Na volt is kevése  
 a pincéikhez, a miat, kikkem, Debrecenben, jó tás,  
 saragnál, volt, — végli eluere az, e lunkok kört,  
 e mellet az ino-que kigyó, meginy apám sanyaim  
 nyugtalansága, ~~ila~~ martak effel, nappal. Magano-  
 san bolyongék Stigis hegyein, az Ixa parján, — elmit,  
 birkem, verelketem. Egy nap, hantó gyötrelmet lirs  
 álom érs rám, — s jó ev, anyámat halva láttam. A be-  
 nyoma! uty eró volt, hogy sikké nem verketem ki  
 fejemből, ellenállhatlan ötköni evlét karamenni, de  
 mikép? Stigis Kálmánhoz, az álalam ifjoss úrn  
 kevése, kikkébet 50 miföld. A directorhoz Stibay



hogy fordult, egy kurasz kistest tőle, lekerő díjazás  
bol, de földilegezteték látam vele költői fantáziá-  
mat. Egy Wellenbüch kötetem egész vagyonomat,  
kimenetem a piastra hól 8 pengő árba egy évi,  
pör s egy kevesi palermás veszem, árul megindul,  
sám egyetül, gyalog. Elő' <sup>az</sup> erőben <sup>az</sup> töltés, oláh  
fuvarosok társz mekett, <sup>az</sup> szegre szasmáren,  
Alatolyn, Sebrionen át, 7 napi gyalog vándorlás,  
arai hatacs tem, nem nagy öröme mezei szülem,  
rel. E szakadás életem csupán egy terem im  
élethely glalmi:

Mehány havi sanyarú vándorlás s Lányatta,  
tás "usán", mi életem forduló komor kipéz, u. a. kon  
é nyarán, nir szalinsán leljük ör szb. —

De az 1836-ik év meg nem merített ki csapásait  
vám rév. Alig pár héttel harai stetem usán ingén  
jó anyám meghalt, cholerában, kistelen. Apám, az en  
köborlásom ideje alatt szeme világ széles elrepsé  
mi nehány év mulva ismét, orvos rá vált, megjött —  
s most nem a galamb ör ing cumert, jó farads, egye  
vili szin széles szirak, mint gyermek! Áta eddig usán,  
tagságom meg nem tartott volna is, hogy belőtem joh  
sem leis sagy cumert: most jól kelle ébrezni a kötelező  
ör széles, s ingy ör ing, hogy ör anyám nem  
lehes, nem szab ör széles elhagyom. Elhatarok nem vel  
lakni a sz harikóban, mellyet nem akart elhagyni hogy  
leányához széles. A város és egyház eljár rel  
vétel széles széles, — nem akart megvár széles  
nem n. n. correcionat széles a reus usán, de jól széles  
széles s széles széles nem a széles széles — jól  
lehes a hely széles nem széles usán, ingy széles  
reus egye széles correcion széles. Egy széles széles  
mal lakram, nem ör nem széles széles, az széles  
la széles széles széles széles. E széles, mellyet  
a magyar s latin grammaticai széles széles  
széles, 1849- széles széles, akkor széles széles  
széles a széles, akkor széles széles széles. 7  
1840- széles, 23 éves széles, széles széles  
széles széles széles. De széles széles, 1836  
— 40, széles széles széles széles,  
széles széles széles, mint széles széles

7 nem széles, mint széles széles.



lelepleendő, melyről, ha nem mondanék le végkép,  
nem volt reményem öker valaha elérni. De inkább  
egy is a jobb könyvokhoz vértbe való bejárat,  
hiszabb olvasni olyas, miről hallottam, hogy remél,  
mi, mint olyas, mi több mulasztást igényel,  
de kevésbé volt nevetese. Székesfehérváron német  
fordításra akkór fogadtam eljött, — s külföldi  
hogy egy bíráló, kinek <sup>(1806)</sup> Bant-Bant elbete német  
fordításra, miér illelőn ki is nevetettek. Komor  
is elbetezett, ottan ottan, külföldi a nyelvvel,  
melyből ~~alig~~ <sup>alig</sup> érttem többet, mint az iskolában  
tanultassam s az aem volt sok. (Plutarch  
elcsapásaiat már bevezetben bírtam volt  
használni). Mind ezek oklalan erővelreletnek  
látszottak, s meg is örvöszték érte semmi, — kérepi  
a nevetés, meg mulasztást is. A franciában Feli-  
maque is Jovian után Molierebe kapuam, a  
mi meg feladta volt, — s Crebillon rem drámái,  
val gyötreim magamat. Mindet hárságonig tar-  
tott, akkór jutottam magamban, nem olvasni többet,  
hanem elni hivatalomat, családomat, lenni költő-  
ges ember, mint más.

Pár évig meg is állam fogadásomat. Az új  
a kiterjedés, melybe létem, eljött, boldogított,  
hirtap is alig fordult meg kéremben. Rándítom volt  
gavarág után látni, melyhez nem bírtam elég ügyes-  
séggel, arsan hivatalom apró dolgai folytonos jelen-  
lésemre igényelték a tanácskérő. Erab az éjs-  
a kiro éjs volt engem, s az volt boldogul tudtam  
tölteni. 1842 tavaszán Kálágyi István, az úr, föt  
egyikre iskola társam, jött, mint reus, Kálágyi  
mi más is miselre Kálágyi nyara a Kál. társam,  
s az a Kálágyi, épen Kálágyi lici alig 100 érv  
nyal juralmazta nyelvi munkáját. Barátom  
kicsőbb arsan társam, akas mindennapos vendégem  
létem, termékeny, hogy a társalgás legelőbbre irad  
tárgyáról folyt. A minden könyves, mi fenne el  
akart, hokam drab, kévülen, sokszor tük,  
malva, ellenemre. Majd a görög tragédiát fordí-



sok földművesi munkát, melyeket akkor a kir. kassai  
birtokosok (s így állt el egy Philoketes) majd idő  
között elvették, s kette ki vették véleményemmel,  
majd angol nyelvűtől kezdve rájuk, mely nyelv  
akkor is nem ismert, Curiozum gyanúja. S én addig  
fogtam ex utroque, addig nemvettem az olvasás bűnét,  
sagait, addig történeti tanulmányaimat, melyek  
egy angol nyelvűtől sem szabad kiánytam, hogy ked-  
ves kapjam a német Shakespeare's irodalmi ar-  
tistáival. A munka nehéz, de annál ingertelőbb vala:  
egy lebecsült városi megalomnak nem volt király  
is II. Richard olivá skizotip kiadását, - nemcsak  
amely a nagy megalomnak nem lehet kaphatók. És nem  
fogtam János király magyar jánusában való meg-  
hagyás elhagyását. Kis öfö (1848) midőn a nyelv  
már jánusban volt, újra elvettem földművesi Shakespeare  
arát, de az erőtlen, a közbizalom politikai istentől  
miatt, néhány tíveket, kivül, csak az én, hogy nem  
mindegyik egy-egy földműves, a Peróti Coriolanus erőtlen  
tájjára került. Munkáim az előbbi korszakhoz - én  
tehát ismét belesimult az olvasás ragályába, a népköl-  
temények, melyekből lett volna valaha mint is, hanem  
földműves. De nehéz volt ellentánnom a korszaknak.  
(1848 nyarán Petre és Péter két rövid utam - hivatalos  
minőségben, vélelme, ugyan egy képpel hírközlés, de mint  
ide nem tartozik, egészen kinnmaradtak). - Egy falusi be-  
széltem némi korszakot fogadtam az Ekekepek.  
ben. 1848 nyarán a magyar élet korszakosai,  
melyek fremem előtt voltak, némi tárgyias hang-  
súlyt gerjesztettek bennem, és megköttem, minden  
előttem ezt nélkül, irni az Előzetes alkalmamra.  
A korszak, erőtlen, nem volt a nagy korszak el-  
járása, csak magánidő töltését kezdte abba, hogy ki-  
intsem bonanzagomat, mire már kétem nem igen vala,  
nem tartom a korszakos offiálit. (Még apám  
nem volt, s apám, a korszakos nem hivatalos, nem  
vala kétem, inkább a korszakos, minthogy erőt-  
len, feldöntöt (I. Rákóczi György) nyerte volt az a  
erőtlen). Hivatalommal, mint finább erőtlen,  
naponta el lévő foglaltam, intam utam nyem,  
korszakos intam ama kép korszakos, s erőtlen  
korszakos a sám rőt, a mind inkább feldönt  
korszakos, a mint igen a pillanat korszakos maga







megkísértem, mely az iratolni és népies nyelv közt  
mindegy képeket tartoz - erős legyen, de ne csi-  
koonyas, oly nyelvet, mely telerebb volna közzel bír-  
hasson, mint csupán a művelt ~~szó~~ köztársaság, így akar,  
van egy réstől a költői nyelvnek nagyobb népszerű-  
sége, ismeri, más rekte a népies egy fokkal szin-  
tebb magasabb olvasmányhoz szoktatni. A cél úgy  
hiszem megjárja - sikerül-e netem, az már más  
kérdésben fogat aron Murányi, hogy a cselekvő  
mindenütt drámaivá alartam tenni, érdekeltes, inkább  
hasznos apró rejtélyekig felelni, mintha leírhasna az  
előző, mint a kiváló mimikájával ki tud fejezni.  
Mindarattal e mű jobb fogadtatást érdemelt volna, mert  
1848-ban jelenvén meg, a politikai rajongás miatt, el-  
jelen ignorálódott. - Deh senki meg nem bírta, sőt  
mal. Gyulbirán Kerekeny kár, midőn az monija, hogy  
er pályamű volt, s hogy én Perőfi, Fompa, mind ver-  
venyeműt kicsi Máriával, társ K. nyerve el orvult  
előt a jutalmat. Igar, hogy a Kist. K. Tár. pályá-  
feladaja is rekte bennint a gondolatot, kicsi Má-  
riától inni, de egykönk sem ally érték, hogy já-  
lyáron. Te ers magat is tudod, gondolom. Az 1848  
-49 vihar, enet ingasztataga alatt keveset dolgoz-  
tam, mert nemem erre nyugalom kell. Nehány vers,  
nehány kisebb elbeszélés a folyóiratokban, ez volt  
minden. De már ekkor megkísértem a balladának  
ama népi, erevén formáját (mellyek közt, a mint  
tudod, legjobban sikerült Rákóczié, bár az  
ilyenkor: ~~Arany~~ golya - Köke Párai, Váro laányok -  
tánc és nemkés lehes sorolm) - ellenőrizte a mi né-  
mes, mesztélés és értezős vagy deklamáló bel-  
látáinkkal. Perőfi e rejtben inkább utánam jár  
mint megelőz, legalább a meg a fűben nem  
vota az én mintám, de az övé, lehetet az én  
kísérleteim. (Nagyobb versei közt van egy afféle).  
A forradalumnak egy ideig csupán távoli szemlélő,  
ja voltam, s a társarnapi nyágnak, melyet szer-  
ésével megkínáltatam, csupán nevével költőnkör-  
da, mint merleköltő társ (azaz csak dolgozó társ) - magam  
folyvást Kalomán marmará. De 1849 tavarrán,  
bureau-livatala kérem s nyertem, a magyar bel-  
ügy miniszter alatt, s előt Debrecenbe, majd Bére



Ismerem az alábbiakat. Az okok, melyek a személyek-  
 len elhagyására bírtak, kevése talának poli-  
 ticiai jelleműek. 1848. folyamán többör is (3-4) meg-  
 fordultam Persen, s fenyés megkeresem kívánni, mi-  
 semmiértelen elgúllósítani tőn alacsony teljesem,  
 mel; Nevelé' is elgúllósításra is, hogy a szű-  
 kavarsz iróvrat alatt alig kapsam meg valamit  
 jegyzői fizetéséből, a város belügyei, mindinkább  
 bonyolultak, a hivatal, a körülmények miatt, mind  
 terhesbül vált. Ezer járult iróbarátom önkéntese-  
 kesen is magammal valami állomást, mely a kör-  
 ponton kötelező legyen, - s magam is rajtam az  
 önkéntes körökkel gyakorlati elismerésbe jón. Egy-  
 lehas, a forrásaim jegyzetét személyes is halván,  
 1849. tavasszal előbb Debrecenbe, majd Persen mentem  
 a miniszteriummal, mint fogalmazó. Csak addig egy-  
 elvire Szalonván maradt, hol min az elvárando is  
 körülmény a felutazásra; midőn a híre, hogy az o-  
 rok Debrecen alatt van, búcsúztunk a minisze-  
 rumtól s jun. végén visszafejttem csak addig.  
 Nem is foglaltam el többé hivatalomat a belügynél,  
 Szegeden nem voltam. Államot más csak látogattam. Ke-  
 köveletén a Caracropka, mint magam egyen,  
 talán Szalonván 1851 őskéig, midőn Körszre  
 meghívtam. Azon fogva itt vagyok. Szalonván  
 társaságai is idén, efik a felér (1851) midőn,  
 többnyire Jelen tanjára, szolgálatot önkéntes-  
 sam a körülmények. - A for. legyőzése után  
 kevesebb szolgálat mint a for. előt aránylag;  
 bizonyos tyori hangulatba esem, a nékiut hogy  
 tyorán midőn eljér hangot artna. Munkáim  
 a hivatal - s más folyóiratokban köztör apró-  
 verseimen kívül, az időnkben Karatin költői be-  
 mily - a nagyjai exignit (melyet ugyan más  
 Körszön végerem be) népi es vig epor, oly ke-  
 vely akapoz kifolyt, midőn a világ (s o-  
 önmagammal megkapta, továbbá Jelenben  
 alattam körülmények keresni. Legközelebb (1854)  
 némi változtatással az elői hivatalban, megje-  
 lent Toldi Gábor. S műve Persen, s egy iró-  
 biralmas körben, hol a jelen még a végső szemre  
 Pál is jelen volt, felbrazván, próbajött, mely

7 a belügy ota mentés 9 meg 1848-ban,  
 Jelenben



érzéseim lenne a kös férfi korából is valgonna  
 egy eposz, az egész trilagiára alátámaszt. Ezért fogva  
 János foglalkozom ez etimológiával, megint kevesebb  
Galilei irók cím alatt, néhány enclig vitreus,  
 majd újra nagynya valgonna, a nélkül, hogy eddig  
 befolyerkezem volna. Legfőbb alarvák, mi e tekintetben  
 ben van szülőföld, az, hogy a Toldi munka a más  
 kéi darabban már szinte ki van merítve - én  
 pedig az eposz monvára, a néj tudalmában is elő  
 mondara szerelem alapján, a legbőlt kapott  
 eposzok iránta ellenkezesvel viellésben, hiányozván  
 aróbból az, mit én eposzi hitelesnek nevezek. Le  
 fogom-e küldhetni ez alarvák, míg nem tudom.  
 Egyéb működésim a folgyóirataim 1849 - óta előtér  
 is, indvák: (Kölcsy puszt, Crokonai lapok, Emleképek,  
Magy. irók füzet, Ripin, Losonci Phoenix, Re,  
meny, Enyedi album, Witt könyv. Vízhang.  
Stipend lapok. Delibáb. Müller naprak. Thalia.  
Divat naprak, mind kor tölén vater Repkönyv,  
Falusi esik, Ros naprak).

Ime barátom, itt elerrajtem, elég hosszú,  
 megint röviden. Egyetértek az, de nigrem nyugodt  
csendes, mint némely gondolná: folgyom küldés,  
mellyen én volnam a gyöngyöb fél. Több erély  
lyet, szilárd dággal, kitartással tán lett vann ben  
kötem halami, de ez hiányzik mindig. Tehet,  
gem (a mit elvitárni nem lehet, küldöttem nem  
volnék ot, hol nap vagy ot) mindig előre toll,  
erélyem hiánya mindig tárra venek, - s így letem  
mint mondtam naggyob reke, - töredék. - Cinál  
de belőle egyetem is kérlek, ha az utó kiadás (de hiteles  
erre cslak pár nép kell -) küld el nelem, mielőtt dajja  
alá arván, hogy látnam, nem csupán - e bel valamely  
kiba. Egyetértem az hitem, Berecznek akarod idni  
s engem meg alaztat cslakni, hitem! Nelem mint  
egy, akár hova terjed. Elj boltogul.

MAGYAR  
 TUDOMÁNYOS  
 AKADEMIA  
 KÖNYVTÁRA

11.2.

Péterfy uti irodám omaz hővel ben én im  
hesek, az ismeret kevesek, lárak,  
társai jún. 1847. (jún 1-10) ma nap.  
nel október, megint mikor vann Repte. - 1848  
Pest kor fel, de egyetem voltam vevője  
s januar végénél ma jusig (1849) családja alán  
lakom thal.

Barátom  
 Aranyos